

**PFAFF**  
Wo **Perfektion** beginnt.™

Nähen.  
Meine Leidenschaft.



performance™ 5.2



# performance™ 5.2

Ich nähe leidenschaftlich gerne und ich lasse meiner Kreativität freien Lauf. Schöne Stoffe inspirieren mich. Meine Kreationen zeigen meine Liebe fürs Detail und ich möchte komfortabel nähen und ganz einfach professionelle Ergebnisse erzielen. Ich möchte eine Nähmaschine, die mir Spaß macht – eine, die mir Spielraum für neue Ideen und Möglichkeiten bietet.

PFAFF® performance™ 5.2 -  
Technologie, die meine Leidenschaft versteht.



## Nur von PFAFF®! EINZELBÄNDERSTICHE

Verwenden Sie die  
einzigartige Bändertechnik mit  
Stichen Ihrer Wahl für traumhaft  
außergewöhnliche Effekte!

Die Bänderstiche sind bereits in Ihrer PFAFF®  
performance™ 5.2 enthalten. Kein Zubehör  
notwendig. Die PFAFF®performance™ 5.2  
führt Sie mühelos durch den Nähvorgang.

Patentiert.

## Nur von PFAFF®! 2-DIMENSIONALE MULTICOLOR-STICHE.

Mit den 2-dimensionalen  
Multicolor-Stichen können  
Sie wunderschöne zweifarbige  
Verzierungen nähen.

Sie setzen sich aus Paaren gleicher Stiche  
zusammen, die übereinander genäht wer-  
den. Gestalten Sie elegante Umrandungen  
und wunderschöne Hingucker.

**Unglaublich schön** – über 300 Nutz- und Zierstiche sind in der PFAFF® performance™ 5.2 bereits enthalten. Darunter die 9-mm-Stiche original von PFAFF® und die einmaligen plakativen PFAFF® Maxi-Stiche mit einer Breite von bis zu 48 mm für traumschöne Verzierungen. Sie können sie spiegeln, kombinieren, tapern (automatisch die Stichbreite verringern während des Nähens für perfekte Ecken u.v.m.) – was Sie auch nähen – es wird immer perfekt.



# WIE VON ZAUBERHAND!

ALLES GEHT – WIE VON SELBST.

Durch einfaches Antippen vernäht die performance™ 5.2, hebt oder senkt den Nähfuß automatisch, durchtrennt Ober- und Unterfaden, versenkt den Transporteur zum Stopfen oder Freihandnähen... immer, wenn Sie es möchten.



- 1 | **Traumhaft schön** Die 9-mm-Stiche original von PFAFF®. 2 | **Einmalige Effekte** Verzieren Sie Ihre Projekte mit verschiedenen Arten dekorativer Kordeln oder mit Wollgarnen – ganz einfach mit den tollen 9-mm-Stichen von PFAFF® und dem 3-Loch-Garnfuß (optional). 3 | **Zwillingnadelprogramm** Geben Sie die Zwillingnadelbreite Ihrer performance™ 5.2 an. Die Stichbreite wird automatisch an die Nadelbreite angepasst, so entstehen traumschöne Ziereffekte sicher und einfach genäht. Dekorative Highlights zaubern Sie mit den wunderschönen 9-mm-Stichen die Sie direkt auf dem Bildschirm anpassen können für schönste Nähprojekte. 4 | **Tolle Hingucker** Erzeugen Sie außergewöhnliche Details mit dem optionalen PFAFF® Reliefstickfuß-Set. 5 | **Individuelle Akzente** Personalisieren Sie Ihre Projekte mit Monogrammbuchstaben.

## EINFACH BRILLANT!

### DER PFAFF® CREATIVE™ COLOR-TOUCH SCREEN

Sie können genau verfolgen, was Sie tun. Der leicht zu bedienende PFAFF® creative™ Color Touch Screen zeigt Stiche in ihrer tatsächlichen Größe an. Sie können sie direkt auf dem Bildschirm bearbeiten und kombinieren. Die gewünschte Funktion wählen Sie bequem mit dem ergonomischen Stylus. Die übersichtliche Benutzeroberfläche führt Sie einfach zum Ergebnis. Schöne Farben sorgen für angenehmes Nähen. Individuelle Sticheinstellungen und Buchstaben lassen sich in einem der 30 Speicher ablegen – und können so immer wiederholt werden.



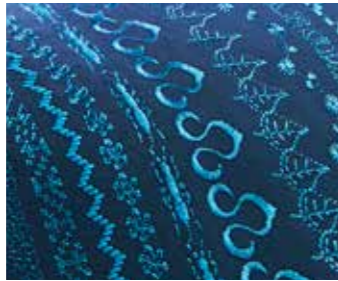
# DETAILS

## DIE SIE LIEBEN WERDEN

**Paspel** – stehen für schöne Kanten und ausdrucksstarke Einfassungen - mit der performance™ 5.2 gelingen diese perfekt.



**Zierstiche** – eine faszinierende Auswahl lupenreiner PFAFF® 9-mm- und Maxi-Stiche bis zu 48 mm Breite wartet nur darauf, von Ihnen entdeckt zu werden. Speichern Sie Ihre Lieblingskombination und rufen Sie diese jederzeit auf.



**4 integrierte Schriftarten** – personalisieren Sie Ihre Projekte mit einer dieser wunderschönen Schriftarten und kombinieren Sie sie zusätzlich mit individuellen Zierstichen.



**PFAFF® Funktion Stitch Creator™** – Einmalig – verändern Sie die 9-mm-Stiche aus Ihrer performance™ 5.2 oder gestalten Sie eigene. Verfolgen Sie jeden einzelnen Schritt auf dem großen PFAFF® creative™ Farb-Touch Screen. Zahllose Möglichkeiten für zahlreiche Looks.



**Tapering** – Für noch kreativere Effekte können Sie auch 9-mm-Zierstiche während des Nähens langsam reduzieren – bis sie am Ende spitz zulaufen.



**Elektronischer Kniehebel** – zum Heben und Senken des Nähfußes, so bleiben die Hände zum Führen des Stoffes frei.



**Geradstichplatten-Sensor** – Sicher ist sicher! Bei angebrachter Geradstichplatte kann keine Nadel unbeabsichtigt auf die Stichplatte auftreffen.

Elegante Tasche!  
Exklusiv von den PFAFF® Designern für Sie entworfen.  
Tipps und Tricks erhalten Sie unter [www.pfaff.com](http://www.pfaff.com)

# QUILTEN

## PERFEKTER DENN JE

Die ideale Wahl auch für alle Quiltfans. Die Nähfläche rechts der Nadel ist richtig groß, so können auch große Nähprojekte komfortabel genäht werden. Für optimale Kontrolle beim Nähen dickerer Stofflagen und beim Zusammennähen kleiner Stoffteile. Sie benötigen immer die gleiche Nahtlänge für Ihre Patchworkteile? Nähen Sie eine Nahtlänge und die PFAFF® performance™ 5.2 merkt sie sich und wiederholt sie, so lange Sie es wünschen.

Dies und noch viel mehr erwartet Sie.



Außergewöhnlich viel Platz für große Nähprojekte.



1 | **LEDs** – optimale, natürliche Ausleuchtung der gesamten Nähfläche. Ohne Schattenbildung.

2 | **Freihandmodi** – drei Modi zum Freihandnähen. Optimal auch zum QUILTEN. Praktisch zum Stopfen. Ihre PFAFF® performance™ 5.2 stellt die korrekte Nähfußhöhe für Sie ein und versenkt den Transporteur automatisch.

3 | **Optional** – Der Anschlagetisch – verdoppeln Sie Ihre Nähfläche!



## PERFEKTER STOFFTRANSPORT – PRÄZISER DENN JE

Das Original- PFAFF® IDT™ -SYSTEM und eine intelligente Sensortechnik gewährleisten den optimalen Transport aller Stoffarten.

Absolut nichts kann mehr verrutschen. Dünne und seidige Stoffe kräuseln beim Nähen nicht. Streifen, Muster und Karos passen perfekt aneinander. Auch Rundungen sind so professionell zu nähen.

Das Original IDT™ -SYSTEM erfasst und transportiert selbst kleine Stoffstücke mit maximaler Präzision und professionellen Ergebnissen. Die Nähmaschine PFAFF® performance™ 5.2 gleitet mühelos von einem Stoff auf mehrere Stofflagen über und näht über dicke, voluminöse Nähte. Quilter und Patcher schwören darauf.

## NÄHFUNKTIONEN

### **Einzigartige PFAFF® Nähtechniken:**

**Einzelbänderstiche** – Mit dieser einzigartigen Technik werden beim Nähen von Spezialstichen schmale Bänder einfach mit eingebunden.

**2-dimensionale Multicolor-Stiche** – Die 2-dimensionalen Multicolor-Stiche setzen sich aus Paaren gleicher Stiche zusammen, die übereinander genäht werden.

**Maxi-Stiche** – für wunderschöne, plakative Effekte für Ihre Nähprojekte bis zu einer Breite von bis zu 48 mm.

**Exklusive Funktion Stitch Creator™** – gestalten Sie neue 9-mm-Stiche oder verändern Sie die in der performance™ 5.2 vorhandenen Stiche ganz nach Ihren Wünschen.

**Das Original-IDT™-SYSTEM** – der integrierte Stofftransport nur von PFAFF®!  
Absolut gleichmäßiger Stofftransport von oben und unten.

**Über 300 Stiche** – eine faszinierende Auswahl an hochwertigen 9-mm-Stichen von PFAFF®. Einzigartige Effekte – perfekt genäht.

**Großzügige Nähfläche** – Ihre PFAFF® performance™ 5.2 ist die perfekte Wahl für alle, die gerne kreativ sind; ob beim Quilten, Nähen von Heimdeko oder Gestalten von Mode. Die Nähfläche rechts der Nadel ist richtig groß, so können auch große Nähprojekte komfortabel genäht werden.

**4 integrierte Stichschriften** – zum Personalisieren Ihrer individuellen Projekte.

**Optimierter Stofftransport** – verbessert für mehr Kontrolle beim Nähen dickerer Stofflagen und Zusammennähen kleiner Stoffteile.

### **creative signature™ Nähprogramme:**

**Tapering aller 9-mm-Zierstiche** – nähen Sie jeden beliebigen Stich am Anfang und/oder Ende spitz zulaufend. Der Winkel der auslaufenden Stiche kann darüber hinaus noch verändert werden – für einen individuellen Look.

**Patchwork-Programm** – Sie benötigen immer die gleiche Nahtlänge für Ihre Patchworkteile? Nähen Sie eine Nahtlänge und die PFAFF® performance™ 5.2 merkt sie sich und wiederholt sie, so lange Sie es wünschen. Für raffinierte Nähte: Verwenden Sie das Patchwork-Programm auch mit Zierstichen.

**Einzelmuster-Programm** – bestimmen Sie, wie viele Mustermotive Sie aneinanderreihen möchten.

**Spiegelfunktion** – längs und quer sind die Motive zu spiegeln, das sorgt für mehr Variationen beim kreativen und praktischen Nähen.

**Stichpositionierung** – einmal nicht in der Mitte der Nahtlinie nähen, sondern versetzt? Zum Absteppen stehen Ihnen verschiedene Stichlagen zur Verfügung, auch für dekorative Zierstiche.

**Stichdichte** – der Stichdichteregler stellt die Dichte ein, wenn Sie Stiche enger oder weiter möchten und Sie sehen die Änderung direkt auf dem PFAFF® creative™ Farb-Touchscreen. Auch wenn Sie die Dichte vergrößern oder verkleinern, bleibt die Stichlänge gleich.

**Automatisches Nähfußanheben** – hebt den Nähfuß an, wenn die Nadel in der Tiefstellung ist. So können Sie Ihren Stoff ausrichten, ohne dass die Naht verrutscht.

**Freihandmodi** – drei Modi fürs Freihandnähen. Sehr gut auch zum Quilten zu verwenden. Praktisch auch zum Stopfen. Wählen Sie den besten Modus für Ihr spezielles Projekt.

**Nadel Hoch-/Tiefstellung** – lassen Sie die Nadel nach Belieben im Stoff stecken, z. B. zum Drehen des Stoffes oder zum exakten Nähen von Applikationsumrandungen.

**Knopfloch-Sensormatik** – garantiert professionelle Knopflöcher auf jedem Stoff. Geben Sie einfach die Länge des Knopfloches ein. Die Knopfloch-Sensormatik näht das Knopfloch immer wieder in der gleichen Länge und Qualität.

**Start/Stop** – Nähen ohne Fußanlasser. Bequemes Nähen für lange Nähte, Freihandquiltens/-nähen oder Knopflöcher.

**37 Nadelpositionen** – für exaktes Nähen an der Kante. Besonders angenehm beim Einnähen von Reißverschlüssen oder beim Erstellen von Paspeln.

**Stichbreitenbegrenzung** – die Nadel verbleibt in Mittelposition, so kann sie nicht unbeabsichtigt auf einen Geradstichfuß oder eine Rundlochstichplatte aufschlagen. Perfekt für Zubehör, das den Geradstich unterstützt.

**Zwillingnadelprogramm** – geben Sie die Zwillingnadelbreite Ihrer performance™ 5.2 an. Die Stichbreite wird automatisch an die Nadelbreite angepasst, um ein Abbrechen der Nadel bei zu großer Stichbreite zu verhindern. Der Zwillingnadelstich wird auf dem Display angezeigt.

**Musteranfang** – alles auf Ausgang? Kein Problem – kehren Sie zum Anfang eines Stiches oder einer Stichfolge zurück, ohne bereits vorgenommene Einstellungen zurücksetzen zu müssen.

**Große Stichplatte** – mit Nahtmarkierungen links und rechts von der Nadel für perfektes Führen des Nähguts.

**Sofortiges Vernähen** – bei Aktivierung werden Anfang und/oder Ende der Naht automatisch vernäht.

**Nähfüße sind gleich mit dabei** – 10 Nähfüße für verschiedene Effekte sind inklusive.

## MASCHINENFUNKTIONEN

**Der PFAFF® creative™ Color Touch Screen ist brillant!** – der helle hochauflösende Bildschirm zeigt Stiche in ihrer tatsächlichen Größe an. Leicht verständliche Benutzeroberfläche.

**Geradstichplatten-Sensor** – sicher ist sicher! Bei angebrachter Geradstichplatte kann keine Nadel unbeabsichtigt auf die Stichplatte auftreffen.

**LEDs** – optimale, natürliche Ausleuchtung der gesamten Nähfläche. Ohne Schattenbildung.

**Unterfadenschwächer** – beginnt zu blinken, sobald der Unterfaden zur Neige geht.

**Fadenschneider** – schneidet Ober- und Unterfaden automatisch ab und zieht die Fadenenden auf die Stoffrückseite.

**Elektronischer Kniehebel** – So bleiben die Hände zum Führen des Stoffes frei.

**Schnellhilfe** – tippen Sie einfach auf das Schnellhilfe-Symbol, und schon erhalten Sie direkte Auskunft.

**Geschwindigkeiten** – passen Sie die Nähgeschwindigkeit an, und Ihre PFAFF® performance™ 5.2 merkt sich Ihre bevorzugten Einstellungen.

**Persönliches Menü** – speichern Sie Ihre persönlichen Stiche oder Stichfolgen in einem Ordner, um sie ganz nach Belieben immer wieder abrufen zu können.

**Integrierter Stylus-Halter!** – damit haben Sie den Stylus stets zur Hand

**Immer up to date** – laden Sie sich einfach die neueste Programmversion aus dem Internet herunter, zum schnellen Update mit einem USB-Stick.

**Sprachen** – im Einstellungsmenü stehen gleich mehrere Sprachen zur Auswahl. Ihre PFAFF® performance™ 5.2 spricht Ihre Sprache.

Ihr PFAFF® Fachhändler zeigt Ihnen eine neue Welt des Nähens und Quiltens.

performance™ 5.2

www.pfaff.com



Ihr PFAFF® Fachhändler: